



امرن! فيق جابتن اكلم اسلام فيراق تيدق برتقو غجواب كانس سبارغ فمبين ايات سلاعين دري كاندوغن خطبة يغ دكلواركن.

"مپانتوني وانيتا سارنن اسلام"

8 رجب 1440 / 15 ماچ 2019

الْحَمْدُ لِلَّهِ ¹ الْقَائِلِ

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ
الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴿١٢٤﴾ (سورة النساء : ايات 124)
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ ³ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ
مُسْلِمُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

ماريله كيت برسام-سام منيغكتكن كتقوان كقد الله سبحانه وتعالى دغن
ملقساناكن سكاللا سوروهنش سرتا منيغكلكن سكاللا لارغثن. موده-مودهن كيت
تركولوغ دكالغن انسان يغ برتقوى، برجاي سرتا سلامت ددنيا دان جوكن داخيرة.
سبلوم منروسكن خطبة، ساي ايغين برقسن كقد سيدغ جمعة سكالين
اكر منومقون سقنوه فرهاتين دان جاشن برچاكف ٢ كتيك خطبة سدغ دسمقياكن.
سموك قهالا جمعة كيت تيدق منجادي سيا ٢، دان كيت ترماسوق ددالم كولوغن
اورغ ٢ يغ برتقوى، لاني دكاسيبي الله. خطبة هاري اين اكن مبيچاراكن تاجوق
"مپانتوني وانيتا سارنن اسلام"

¹ بحوي الله

² صلوات كانس نبي محمد ﷺ

³ فسن تقوى

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله سکالین،

بیلا مفرکاتاکن سؤال وانیتا ددالم اسلام، تیدقله داقت دایلقن درقد مبیچارکن ببراڤ اسفیک (aspek) قنتیغ معنائی کدودوقن مریک برهوبوغ دغن ستاتوس (status)، قرانن دان سومبغن مریک ترهادف دیری، کلوارک دان جوک بوات اومت اسلام سفنجع ماس. برسمننا دغن سمبوتن هاری وانیتا یغ بارو ۲ این دسمبوت باکی مفرکائی قرانن دان سومبغن مریک کقد اکام، رومعتغک، مشارکت دان نکارا یغ سهاروسن منجادی متلامت فرجواغن سلوروه قوم وانیتا اسلام خصوصن وانیتا اسلام دنکارا این، دالم مناءیقن مرتبت مریک سباجر دغن شریعة نبی ﷺ. ماریله کیت سام ۲ معھیاتی فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة النساء آیات 124 :

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ
الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴿۱۲۴﴾

مقصودن: " بارغسیاڤا یغ مفرجاکن عملن صالح، بائیق للاکی اتاوقون وانیتا، سدغ ای اورغ یغ برایمان، مک مریک ایت دماسوقن کدالم شرک دان مریک تیدق دانباپی والاو سدیکیثون "

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

انتارا اسفیک ۲ (aspek) یغ برهوبوغ دغن ستاتوس، قرانن دان سومبغن وانیتا دکاچامات قندغن اسلام. انتاران ایاله:-

ڦرتام، دري سودوت عمل صالح، للاكي دان وائيتا ممڦوپاء ي ڦلواغ دان
كدودوكن يغ سام ديسي اسلام. وائيتا يغ صالحه يغ ممنوهي چيري ۲ كتقوان
توروت لايق منداثت كمولياءن ديسي الله سبحان وتعالى. فرمان الله سبحان
وتعالى ددالم سورة الحجرات آيات 13 :

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ
اللَّهِ أَتَقْوَىٰ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾

مقصودش: واهاي اومت مأنسي! سسوغكوهش كام ي تله منچيشتان كامو دري
للاكي دان ڦرمقوان، دان كام ي تله منجاديكن كامو برباكا ي بگسا دان برسوكو
ڦواق، سوڦاي كامو بركنل-كنلن (دان برامه مسرا انتارا ساتو دغن يغ لايين).
سسوغكوهش سموليا-موليا كامو ديسي الله ايا له اورغ يغ لبيه تقوان داننارا كامو،
(بوكن يغ لبيه كتورونن اتاو بگسان). سسوغكوهش الله مها مڦتاهوي، لاكي مها
مندالم ڦغتاهوانش (اكن كاداءن دان عملن كامو).

ددالم القرءان بكيو جو ك حديث نبي ﷺ، ترداثت بكيو بايق قيصه
وائيتا ۲ هيبت ديسي الله سبحان وتعالى يغ بوليه دجاديكن چونتوه سوري
تاو لادن سڦرتي سيدتنا حَجْرٌ، سيدتنا مَاشِطَةٌ، سيدتنا مَرْيَمُ، سيدتنا حَدِيجَةٌ،
سيدتنا عَائِشَةُ، سيدتنا فَاطِمَةُ دان راماي لاكي. حال اين منونجوقكن كمولين
مريك دَأَعْتِكَ سَجَاجِرَ كَتَقْوَانِ مَرِيكَ كَقَدَّ اللَّهُ سَبْحَانَ وَتَعَالَىٰ.

كدوا، دري سودوت ككلواركان، وائيتا دچيشتان سباكاي ڦلغكف كقد
كوجودن للاكي سوڦاي دافت ميكل تڦكوغجواب سباكاي خليفه الله دموك
بومي اين. كدوا بله ڦيهق دتوكسكن اونتوق مروسكن كينراسي مأنسي يغ تله
دنتوكن فوغسي ماسيغ ۲ باكي ممنوهي كڦرلوان انتارا ساتو ڦيهق دغن يغ لايينش.



مقصودن: "ساورغ لاکي ۲ داتغ کفد رسول الله ﷺ سمیل برکات؛ "واهاي رسول الله، سیافاکه اورغ یغ قالیغ برحق اكو برقتي کفدان؟" بلیاو منجواب: "ایومو." دي برتاش لاکي؛ "کودین سیافا؟" بلیاو منجواب: "ایومو." دي برتاش لاکي؛ "کودین سیافا لاکي؟" بلیاو منجواب: "ایومو." دي برتاش لاکي؛ "کودین سیافا؟" بلیاو منجواب: "کودین ایهمو." (حدیث روایة مسلم)

ماناکالا، قوم للاکي قولاً برقران منجادي قلیندوغ بوات قوم وانیتا، کران قوم للاکي ممقوپایي کقواتن دان لاءین ۲ کایستیویان خصوص یغ دکورنیان بوات للاکي بوکن دغن منظالیی وانیتا اتاو مغانیایي مریک.
سفرتیان یغ دجلسکن ددالم سورة النساء ايات 34 :

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ

مقصودن: قوم للاکي ایت اداله قمیقین دان قغاول یغ برتغکو غجواب ترهادف قوم قرمقوان، اولیه کران الله تله ملیهکن اورغ ۲ للاکي (دغن بیراف کایستیویان) اتس اورغ ۲ قرمقوان، دان جوک کران اورغ ۲ للاکي تله ممبلنجان (مبیری نفقه) سبهاکین دری هرت مریک .

دغن ستاتوس یغ دبریکن کفد قوم وانیتا، اکام اسلام تله ملتکن وانیتا ددالم سواتو کدودوقن یغ ترجمین دری سکی نیلایي کوانیتان مریک دان ممقوپایي تارف یغ قنتیغ ددالم مشارکت.

کتیک، وایتا جوک برقران دالم قمبراغون سسبواه نکارا یغ ماجو، امان دان معمور. سهیغک دسبوتکن بهاوا تاغن یغ مغبایون بوااین بولیه مغبککرکن دنیا. حال این برارتي، وایتا بولیه ملاهیرکن کینراسی کتورونن یغ برایمان دان برجای، جک دیدیقن یغ دترقکن دالم کلوارک برنقثن دغن کاریس قندوان یغ اسلام سدیاکن.

مک، کران قلباکای کلپهن تادی، اسلام ملتقکن وایتا دتمت یغ سفاتوتن، سسواي دغن کدودوکن دان قرانن مریک دقلباکای لاقتن. کعادیلن اسلام این، کادغکالا دساله ارتي اولیه کولوغن فیمینیسمی (feminisme) سباکای دیسکریمیناسی (diskriminasi) ترهادف مریک. حال این مپبکن مریک چوبا مفرجواغکن کبیسن مطلق دان کساماراتاغن کیندر (gender) منوروت نراچ فمیکرن لیبرال (Liberal) بارت یغ برتونجغکن هاوا نفسو سفرتي سیکس (seks) بیس، سیکس (seks) سوغسغ (LGBT)، فلاچورن دان سباکایش.

وایتا فرلو منجاک کهورمتن دان مرواه مریک سرتا تیدق ترجبق دغن اکتیویتي ۲ یغ بولیه منداتغکن کروسقن اخلاق سفرتي هوبوغن سوغسغ (LGBT)، فلاچورن، قنداهن عورة دان سباکایش.

اولیه ایت، اسلام مپارنکن کغد قوم للاکی اونتوق مپانتونی قوم وایتا دان جوک سبالیقش اکر سالیغ ملغکفي انتارا ساتو سام لاین سرتا بوکن مفرکوناکن وایتا اونتوق توجوان کفنتیغن سمات-مات سفرتیمان یغ قرنه دلاکوکن اولیه قوم جاهلیة سواتو کتیک دهولو، لالو اسلام حاضر اونتوق ممرتبتکن مرواه دان کحرمتن مریک دسیسی اسلام.

سفرتيان يغ دفرمان ددالم القرءان، سورة التحريم ايات 6 :

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قُوًا أَنفُسِكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا

مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٦﴾

واهاي اورع ٢ يغ برايماں! قليهاراله ديري كامو دان كلوارك كامو دري نراك يغ باهن ٢ باكرن: مأنسي دان باتو (برهالا); نراك ايت دجاك دان دكاول اوليه قارا ملائكة يغ كرس كاسر (لاينن); مريك تيدق مندرهاك كقد الله دالم سكالالا يغ دفرينتهكن كقد مريك، دان مريك قوللا تتف ملاكوكن سكالالا يغ دفرينتهكن.

رسول الله ﷺ جوک برسبدا ددالم حديث يغ دروايتكن اوليه جابر بن عبد الله
فَاتَّقُوا اللَّهَ فِي النِّسَاءِ، فَإِنَّكُمْ أَخَذْتُمُوهُنَّ بِأَمَانِ اللَّهِ.

مقصودن: مك برتقواله كالين كقد الله دالم حال وانيتا، كران كالين تله مغمبيل مريك
دغن أمانه الله. (حديث رواية مسلم)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْءَانِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ
لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ
أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁵
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.
سيدغ جمعة يث درحمتي الله،

منبر مپرو كقد سيدغ جمعة سكالين اكر كيت تتف تكوه دغن عقيدة
إسلامية يث سبزر. ماريله كيت برفكغ كقد اجرن إسلام برترسكن عقيدة اهل
السنة والجماعة يث منجادي فكغن تيغكلن واريشن بكيندا رسول الله ﷺ، قارا
صحابه دان تابعين هيغك كقد كيت هاري اين.

سيدغ جمعة يث درحمتي الله،

منبر مپرو اكر كيت برسام ٢ منجاك هوبوغن بايق كيت دغن الله دان
سسام مأنسي، دان سنتياس برمحاسبه ديرى اكر سنتياس ممقرباء يقي عملن ٢
كيت ستياف هاري. سلاعين ايت، ماريله كيت برساتو-قادو دان موجودكن
سواسان فرقادوان يث هرموني سسام إسلام.

خطيب جوک مپرو ديرى سنديري دان سيدغ جمعة سكالين اكر برسام ٢
معموركن رومه ٢ الله دغن إستقامة ملاكوكن عبادة برتروسن تراوتامان صلاة
فرض برجماعة، اكر كيت تركولوغ دالم كالغن اورغ يث مندافت ناءوغن الله دهاري
أخيرة دمان تباد ناءوغن ملاينكن ناءوغن الله سبحانه وتعالى.

⁴ موحى الله

⁵ صلوات كاتس نبى محمد عليه وسلم

⁶ واصبت تقوى

سفرتي دالم سبواه حديث رواية سيدنا ابو هريرة رضي الله عنه، رسول
الله ﷺ برسبدا :

... وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ بِالْمَسَاجِدِ ...

مقصودش: ... دان للاكي يث ترقاوت هاتين قد مسجد ... (حديث رواية البيهقي)

دسميغ ملاكوكن عبادة، كيت داقت مموقوق جالينن أخوة يث كوات دان
برجاي. منبر جوكن مپرو اكر كيت سام ۲ منجاك صلاة فرض. سفرتيان يث
دجلسكن دالم حديث بكيندا ﷺ :

إِنَّ بَيْنَ الرَّجُلِ وَبَيْنَ الشِّرْكِ وَالْكُفْرِ تَرْكُ الصَّلَاةِ

مقصودش : سسوغكوهن يث ميسهكن انتارا ساورغ للاكي دغن كشيريكن دان
ككوفورن اداله منيغكلكن صلاة. (حديث رواية امام مسلم)

قَالَ اللهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا
عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا (سورة الأحزاب آيات 56)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي
الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁷ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ
بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

دعاء قوم مسلمين⁷



اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الدُّعَاةَ
وَالْمُجَاهِدِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي سُورِيَا، وَفِي فَلَسْطِينَ وَفِي مِثْمَرِ
وَفِي كُلِّ مَكَانٍ وَفِي كُلِّ زَمَانٍ.

يا الله، امقونيله دوسا سلوروه قوم مسلمين دان مسلمات، مؤمنين دان
مؤمنات سرتا كورنياكنله كقد كامي هدايه دان عنايهمو اونتوق ملقساناكن قرينتهمو
دان منجاءوءهي لارغنمو.

يا الله، بركتيله هيدوف همبامو يغ ملقساناكن تونتوتن زكاة دان كورنياكن
رزقي يغ برليقت كندا كقد قارا فواقف. سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك،
ليندوغيله كولوغن فقراء دان مساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يغ برقنجغن.
كرنياكن جوكن كآتس قارا قندرما يغ مغانفقن هرتا مريك كجالن مو سام اد برينتوق
واغ ماهوqون تناك.

يا الله، اغكاو قليهاراله نكارا مليسيا يغ ترچينتا اين، اغكاو جاءوهيله نكارا
كامي درقد بلاء بنچان، وابق قپاكي، هورو- هارا، فتنة دان خيانة. ككلكنله
ككرميين دان قرقادوان يغ برقنجغن اكر نكارا كامي منجادي نكارا يغ بايق دان
منداقت كأمقونن مو يا الله.

يا الله، كورنياكنله سقنوه توفيق دان هدايهمو ترهادف راج كامي، دولي يغ
مها موليا قدوك سري سلطان قيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين
شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفور له، دان راج قرمايسوري
قيراق دار الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات
سكالين.



رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكِّرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.